



Pr. 255/08.11.19.

CAJ  
CAP

## CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 31-06-9003

Chișinău

17 12. 2019

### Biroul Permanent al Parlamentului

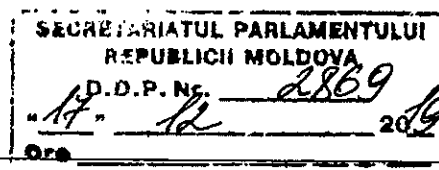
În temeiul art.58 din Regulamentul Parlamentului, adoptat prin Legea nr.797-XIII din 2 aprilie 1996, se prezintă Avizul la proiectul de lege pentru modificarea unor acte legislative (inițiativa legislativă nr.255 din 8 noiembrie 2019), aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.647 din 17 decembrie 2019.

#### Anexe:

1. Hotărârea Guvernului privind aprobarea Avizului (în limba română – 1 filă și în limba rusă – 1 filă);
2. Avizul la proiectul de lege (în limba română – 2 file și în limba rusă – 2 file).

Secretar general adjunct al Guvernului  **Roman CAZAN**

Ex.: Snejana Novac  
Tel.: 022-250-234



Casa Guvernului,  
MD-2033, Chișinău,  
Republica Moldova

Telefon:  
+ 373 22 250 101

Fax:  
+ 373 22 242696



# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

**HOTĂRÎRE nr.647**

**din 17 decembrie 2019**

**Chișinău**

**Privind aprobarea Avizului la proiectul de lege  
pentru modificarea unor acte legislative**

-----

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului Avizul la proiectul de lege pentru modificarea unor acte legislative.

**Prim-ministru**

**ION CHICU**

Contrasemnează:

Ministrul agriculturii,  
dezvoltării regionale  
și mediului

Ion Perju

Ministrul justiției

Fadei Nagacevschi

Aprobat  
prin Hotărîrea Guvernului nr.647/2019

## **AVIZ** **la proiectul de lege pentru modificarea unor acte legislative**

Guvernul a examinat proiectul de lege pentru modificarea unor acte legislative, înaintat cu titlu de inițiativă legislativă (nr. 255 din 8 noiembrie 2019) de către dl Radu Mudreac, deputat în Parlament, și comunică susținerea acestuia cu unele modificări.

Conform argumentelor prezentate în nota informativă, proiectul de lege vizează modificarea unor acte legislative, scopul principal fiind eficientizarea politicilor în domeniul dezvoltării rurale și realizarea acelor obiective ale Strategiei naționale de dezvoltare agricolă și rurală pentru anii 2014-2020 care nu au fost atinse pînă în prezent. Astfel, amendamentele propuse vin să optimizeze și să eficientizeze politicile în domeniul agriculturii și dezvoltării rurale, ținînd cont de necesitățile zonelor rurale în contextul ultimilor 3 ani de pilotare și implementare a abordării LEADER în Republica Moldova.

Totodată, referitor la respectarea normelor de tehnică legislativă, comunicăm următoarele.

În conformitate cu articolul 63 alineatul (4) din Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative, în proiectele de modificare a unor acte normative actele se expun în ordine cronologică.

În corespundere cu norma menționată *supra*, în articolul I urma să fie inclusă modificarea Legii nr. 436/2006 privind administrația publică locală, iar în articolul II – modificările Legii nr. 276/2016 cu privire la principiile de subvenționare în dezvoltarea agriculturii și mediului rural.

La articolul I:

Se va modifica denumirea Legii nr. 276/2016, textul „cu privire la principiile de subvenționare a producătorilor agricoli” fiind substituit cu textul „cu privire la principiile de subvenționare în dezvoltarea agriculturii și mediului rural”.

La articolul 3, la noțiunea „Grupul de Acțiune Locală”, cuvintele „parteneriat teritorial cu formă asociativă” se vor substitui cu cuvintele „organizație necomercială creată în bază de parteneriat teritorial”.

În actele de modificare cuvîntul „textul” se folosește pentru individualizarea unor cuvinte și cifre, cuvinte și semne de punctuație, cuvinte și acronime, cifre și semne de punctuație, iar în celelalte cazuri, pentru formularea dispozițiilor de modificare și completare, se utilizează termenii „cuvîntul”/„cuvintele”. În acest sens, în dispozițiile de modificare la punctele 3, 4 și 5, termenul „cuvintele” se va substitui cu termenul „textul”.

De asemenea, la punctul 4 se va exclude completarea articolului 23 cu alineatul (9<sup>1</sup>), deoarece dublează prevederile alineatului (12) al aceluiași articol. Astfel, conform alineatului (12), condițiile și procedurile specifice de implementare a proiectelor și a subvențiilor în avans pentru proiectele care se

încadrează în măsurile de sprijin prevăzute la alineatul (7) literele a)-c) se aprobă de Guvern. Totodată, în proiect se propune substituirea în acest alineat a textului „lit. a)-c)” cu textul „lit. a)-d)”.

La articolul II:

Întrucât se propune modificarea unui singur articol din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, dispoziția propriu-zisă de modificare urmează să fie expusă într-un singur alineat (prepoziția „La”, textul „se modifică după cum urmează:” și cuvintele „o nouă” se vor exclude).

La articolul 14 din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, alineatul (2) nu poate fi completat cu litera i<sup>1</sup>), deoarece acest alineat are deja o diviziune cu asemenea numerotare. Prin urmare, completarea se va numerota cu litera „i<sup>2</sup>)”, iar alineatul „respectiv, lit. i<sup>1</sup>) devine lit. i<sup>2</sup>)” din proiect se va exclude, ca fiind neconform normelor de tehnică legislativă.

Articolul 54 din Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative prevede regula utilizării unei terminologii constante și uniforme, care să corespundă celei utilizate în alte acte normative, la elaborarea textelor proiectelor. Prin urmare, în vederea uniformizării terminologiei, se vor corela accepția termenului „Grupul de Acțiune Locală” propusă la articolul 3 din Legea nr. 276/2016 cu privire la principiile de subvenționare în dezvoltarea agriculturii și mediului rural și completarea articolului 14 alineatul (2) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală.



# ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ №647

от 17 декабря 2019 г.  
Кишинэу

**Об утверждении Заключения по проекту закона  
о внесении изменений в некоторые законодательные акты**

---

Правительство ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Утвердить и представить Парламенту Заключение по проекту закона  
о  
внесении изменений в некоторые законодательные акты.

**Премьер-министр**

**ИОН КИКУ**

Контрасигнуют:

Министр сельского хозяйства,  
регионального развития и  
окружающей среды

Ион Пержу

Министр юстиции

Фадей Нагачевски

Утверждено  
Постановлением Правительства №647/2019

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**  
**по проекту закона о внесении изменений в**  
**некоторые законодательные акты**

Правительство Республики Молдова рассмотрело проект закона о внесении изменений в некоторые законодательные акты, представленный в качестве законодательной инициативы (№ 255 от 8 ноября 2019 года) господином Раду Мудряк, депутатом Парламента и сообщает, что поддерживает его с некоторыми изменениями.

В соответствии с аргументами, изложенными в пояснительной записке, проект закона предусматривает внесение изменений в некоторые законодательные акты, а его основной целью является повышение эффективности политик в области развития сельской местности и достижение тех целей Национальной стратегии развития сельского хозяйства и сельской местности на 2014–2020 годы, которые до настоящего времени не были достигнуты. Таким образом, предлагаемые изменения призваны оптимизировать и повысить эффективность политики в области сельского хозяйства и развития сельской местности, с учетом потребностей сельских зон в контексте последних 3 лет пилотирования и внедрения методов «LEADER» в Республике Молдова.

В то же время, относительно соответствия нормам законодательной техники сообщаем следующее.

В соответствии с частью (4) статьи 63 Закона №100/2017 о нормативных актах, в проектах об изменении некоторых нормативных актов акты представляются в хронологическом порядке.

В соответствии с вышеуказанной нормой, в статью I следует включить внесенные изменения в Закон № 436/2006 о местном публичном управлении, а в статью II – внесенные изменения в Закон № 276/2016 о принципах субсидирования в развитии сельского хозяйства и сельской местности.

В статье I:

Внести изменение в название Закона 276/2016 – текст «о принципах субсидирования сельскохозяйственных производителей» заменить текстом «о принципах субсидирования для развития сельского хозяйства и сельской местности».

В статье 3 в понятии «*Группа местного действия*» слова «территориальное партнерство с ассоциативной формой» заменить текстом «некоммерческая организация, созданная на основе территориального партнерства».

В актах об изменениях слово «текст» используется для индивидуализации некоторых слов и цифр, слов и знаков препинания, слов

и сокращений, а в остальных случаях для формулировки положений о внесении изменений и дополнений используются термины «слово»/«слова». В данном контексте в положениях о внесении изменений в пункты 3, 4 и 5 термин «слова» заменить термином «текстом».

Также в пункте 4 следует исключить дополнение статьи 23 частью (9<sup>1</sup>) поскольку она дублирует положения части (12) той же статьи. Таким образом, согласно части (12) специфические условия и процедуры по реализации проектов и авансовых субсидий для проектов, которые подпадают под меры поддержки, предусмотренные в пунктах а) – с) части (7), утверждаются Правительством. Также проект предлагает заменить в данной части текст «пункты а) – с)» текстом «пункты а) – d)».

В статье II:

Поскольку изменения предлагается внести в единственную статью Закона № 436/2006 о местном публичном управлении, положение о внесении изменения должно быть изложено в одном абзаце (предлог «К», текст «изменить следующим образом:» и слова «в новой» исключить).

В статье 14 Закона № 436/2006 о местном публичном управлении часть (2) не может быть дополнена пунктом i<sup>1</sup>), поскольку данная часть уже содержит абзац с такой нумерацией. Следовательно, дополнение будет пронумеровано буквой «i<sup>2</sup>)», а абзац «соответственно буква i<sup>1</sup>) становится буквой i<sup>2</sup>)» проекта исключен, так как он не соответствует нормам законодательной техники.

Статья 54 Закона 100/2017 о нормативных актах предусматривает правило использования постоянной и единой терминологии, которая соответствует терминологии, используемой в других нормативных актах, при разработке текстов проектов. Поэтому в целях унификации терминологии понятие «Группа местного действия», предложенное в статье 3 Закона № 276/2016 о принципах субсидирования в развитии сельского хозяйства и сельской местности, следует согласовать с дополнением части (2) статьи 14 Закона № 436/2006 о местном публичном управлении.